PRESTIGE

Model APS-25

FONCTIONNEMENT DU ACTIF/PASIF
MANUEL D'INSTRUCTIONS DU SYSTÈME DE SÉCURITÉ AUTO À COMMANDE À DISTANCE

FÉLICITATIONS! Votre achat de ce système de sécurité à la pointe du progrès reflète un profond souci de la sécurité de votre véhicule, de son contenu et de ses passagers. Pour apprécier complètement les nombreuses fonctions et les sécurités que comporte ce système, veuillez prendre quelques minutes pour lire cette notice. Vous y trouverez des caractéristiques inattendues qui peuvent faire la différence entre "protection" et "protection complète".

CARACTÉRISTIQUES ET OPTIONS DISPONIBLES:

- Armement et désarmement instantané à l'aide d'un émetteur de chaîne porte-clés à distance
- Les portes à commandes électrique sont verrouillables et déverrouillables à distance lorsque le système est armé et désarmé
- Les démarreur du véhicule est invalidé chaque fois que l'alarme est armée
- Un interrupteur caché valet/désarmement d'urgence invalide l'alarme en cas de perte de l'émetteur ou si l'on désire mettre l'alarme hors fonction pour effectuer une réparation
- Possibilité d'armement actif/passif programmable
- Sirène programmable à 6 tonalités (multi-tonalités) comprise
- Voyant lumineux DEL d'armement/désarmement avec confirmation sonore par "piaulement"
- Les feux de stationnement du véhicule clignotent lors de l'armement, du désarmement et du déclenchement de l'alarme sonore
- Indication d'état de l'alarme par voyant DEL à 6 fonctions monté sur le tableau de bord
- Fonction panique à distance sur la chaîne porte-clés jusqu'à une distance de 23 m (75 pieds) du véhicule
- Alerte d'effraction à double zones de surveillance permettant de savoir quand et comment l'alarme a été activée pendant votre absence
- Une voie supplémentaire de radiofréquence est intégrée à l'émetteur pour permettre l'utilisation des accessoires en option suivants:
    - Relais d'ouverture du coffre-Plus d'hésitation pour ouvrir à l'aide de clés. Cet équipement vous permet d'ouvrir "instantanément" le coffre en appuyant simplement sur un bouton à une distance pouvant aller jusqu'à 23m (75 pieds) (sur les véhicules équipés d'une ouverture électronique du coffre)
    - Démarrage à distance, équipement vous permettant de faire démarrer votre véhicule depuis l'intérieur de votre maison, en poussant un bouton. Caractéristique très pratique pour les matins froids! (disponible uniquement pour les véhicules à boîte automatique et à injection de carburant)

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

ARMEMENT DU SYSTÈME (VOIE 1): ACTIF

1. Couper le contact, sortir du véhicule et fermer toutes les portières, le capot et le coffre.
2. Appuyer sur le plus bouton D'ARMEMENT de l'émetteur de la chaîne porte-clés et le laisser revenir. La sirène "piaule" une fois, les feux de stationnement du véhicule clignotent une fois, les portes se verrouillent (l'option), et le voyant DEL monté sur le tableau de bord commence à clignoter lentement.

AVERTISSEMENT! En appuyant trop fort sur les boutons de l'émetteur, on risque d'endommager les composants internes du circuit imprimé. II suffit d'appuyer légèrement sur le bouton.

NOTE: Si la sirène "piaule" trois fois lors de l'ARMEMENT, c'est que l'un des points d'entrée (capot, coffre ou portes) est resté ouvert. La fermeture du capot, du coffre ou des portes corrige le problème et il est inutile de désarmer le système pour effectuer la correction.

ARMEMENT DU SYSTÈME (VOIE 1): PASSIF

1. Couper le contact, sortir du véhicule et fermer toutes les portières, le capot et le coffre.
2. La diode électroluminescente (DEL) commence à clignoter rapidement indiquant que le système est en phase d'armement automatique (passif). Pour faciliter l'utilisation, l'armement passif automatique ne débute pas tant que toutes les portes et le coffre ne sont pas fermés, ce qui laisse aux passagers tout le temps nécessaire pour descendre du véhicule.
3. 30 secondes après, la sirène émet un "piaulement" court unique et les feux de stationnement clignotent un seule fois, indiquant que le système est ARMÉ. En même temps, la diode électroluminescente montée sur le tableau de bord commence à clignoter lentement, fournissant une indication visuelle que le système est complètement ARMÉ.
   REMARQUE SUR L'OPTION: Si l'option (non fournie) interface de verrouillage de portes a été montée, le module de commande de l'arme peut être programmé pour:
   a) Verrouiller automatiquement les portes lors de l'étape 3 ci-dessus.
   ou...
   b) Verrouiller uniquement les portes lorsque l'étape 4 est achevée.
4. Pour armer immédiatement le système, il suffit d'appuyer sur le bouton ARMEMENT de l'émetteur de chaîne porte-clés et de le relâcher. La sirène "piaule" une seule fois, les feux de stationnement du véhicule clignotent une seule fois, les portes se verrouillent et la diode électroluminescente montée (l'option), sur le tableau de bord commence à clignoter lentement.

PROTECTION UNE FOIS LE SYSTÈME ARMÉ

1. L'ouverture d'une porte, du capot ou du coffre déclenche immédiatement la sirène de l'alarme. La sirène retentit sans interruption pendant 60 secondes, puis s'arrête et réarme automatiquement le véhicule. Si le voleur potentiel laisse une porte ouverte, la sirène sonne pendant quatre cycles de 60 secondes, puis se réarme et ignore la porte ouverte.
2. Le voyant DEL rouge monté sur le tableau de bord clignote lentement chaque fois que le système est armé. II sert à dissuader le voleur potentiel. Le voyant DEL ne consomme que très peu de courant et ne décharge pas la batterie même si on n'utilise pas le véhicule pendant une longue période de temps.

3. Les feux de stationnement du véhicule clignotent pendant le cycle d'alarme de 60 secondes, attirant une attention visuelle supplémentaire sur le véhicule chaque fois que le système se déclenche.
4. Le démarreur du véhicule est court-circuité chaque fois que le système est armé. Si le voleur outrepasse la sirène, il ne peut pas faire démarrer le véhicule.

DÉSARMEMENT DU SYSTÈME (VOIE 1):

1. En approchant du véhicule, appuyer sur le plus bouton d'ARMEMENT de l'émetteur de chaîne porte-clés et le laisser revenir.

AVERTISSEMENT! En appuyant trop fort sur les boutons de l'émetteur, on risque d'endommager les composants internes du circuit imprimé. II suffit appuyer légèrement sur le bouton.

2. La sirène émet deux "piaulements", & les feux de stationnement du véhicule clignotent deux fois.
3A. Le voyant DEL monté sur le tableau de bord s'éteint et reste éteint jusqu'au réarmement du système.
3B. Ne jamais essayer de désarmer le système à une distance qui empêcherait d'ouvrir les portes dans les 30 secondes qui suivent. Le système étant programmé pour un armement passif, il commencera à ré-armer jusqu'à ce qu'une porte soit ouverte. L'ouverture d'une porte arrête le cycle d'armement passif.

SIGNAUX D'AVERTISSEMENT D'EFFRACTION

Le système informe le propriétaire de toute tentative d'effraction pendant son absence. En cas de tentative d'effraction, la sirène "piaule" 4 fois lors du désarmement du système.
Les feux de stationnement du véhicule clignotent 3 fois pour indiquer qu'une effraction s'est produite. Entrer dans le véhicule et observer le voyant DEL monté sur le tableau de bord pour plus de renseignements.

1. Si le voyant DEL clignote deux fois..s'arrête..clignote deux fois..etc, c'est qu'une tentative d'effraction s'est produit au niveau du capot, du coffre ou d'un capteur en option branché sur la zone 2.
2. Si le voyant DEL clignote trois fois..s'arrête.. clignote trois fois...etc, c'est qu'une tentative d'effraction s'est produite par les portes du véhicule. Ces indications d'avertissement d'effraction sont mises dans la mémoire du système et ne s'effacent que lorsque l'on tourne la clé de contact.

INTERRUPTEUR D'INVALIDATION DU SYSTÈME/VALET

L'interrupteur "Valet" permet d'invalider temporairement toutes les fonctions d'alarme, ce qui permet de ne pas laisser l'émetteur à des employés de parking ou à un garagiste. Lorsque le système est en mode valet, toutes les fonctions d'alarme sont invalidées, toutefois, les caractéristiques de panique à distance et de verrouillage de porte à distance (en option) restent opérationnelles. Pour utiliser le mode valet:

1. Entrer dans le véhicule et mettre la clé de contact en position "ON" (Marche).
2. Mettre l'interrupteur à bascule valet en position "ON" (Marche). Le voyant DEL monté sur le tableau de bord s'allume en permanence, et reste allumé tant que le système est en mode valet.
3. Pour revenir en fontionnement normal, mettre l'interrupteur valet en position "OFF" Arrêt n'importe quand, alors que l'allumage est en marche. En cas de perte de l'émetteur ou si l'emetteur ne réussit pas à désarmer le système, on peut utiliser l'interrupteur valet comme interrupteur prioritaire du système. Ouvrir la porte de la voiture (l'alarme se déclenche). Tourner la clé de contact pour la mettre en position "ON" (Marche). L'alarme arrête la sirène et on peut faire démarrer le véhicule.

NOTE: Ne jamais oublier de remettre l'interrupteur valet en position "OFF" (Arrêt). Le véhicule reste ainsi protégé tout le temps.

FONCTIONNEMENT DE PANIQUE À DISTANCE (VOIE 1):

Le bouton d'armement de l'émetteur fonctionne également comme interrupteur de "panique" servant à activer de manière instantanée l'alarme dans un cas d'urgence. Pour utiliser l'interrupteur de panique à distance:

1. Appuyer sur le bouton d'armement de l'émetteur de la chaîne port-clés pendant au moins 3 secondes et le maintenir enfoncé. L'alarme retentit immédiatement.
2. Pour arrêter l'alarme, appuyer sur le bouton d'armement de l'émetteur de la chaîne porte-clés et le laisser revenir. Si l'on n'appuie pas sur le bouton, l'alarme s'arrêtre automatiquement au bout de 60 secondes.

ADVERTISSEMENT! En appuyant trop fort sur les boutons de l'emetteur, on risque d'endommager les composants internes du circuit imprimé. II suffit d'appuyer légèrement sur le bouton.

DÉVERROUILLAGE DU COFFRE (VOIE 2):

Ce système de sécurité comporte un relais de bord de déverouillage du coffre qui active l'interrupteur électronique de déverrouillage du coffre installé d'usine.

Pour ouvrir le coffre à distance, appuyer sur le plus petit bouton de l'émetteur de la chaîne porte-clés et le maintenir enfoncé pendant 3 à 4 secondes.

Ce système de sécurité possède une caractéristique supplémentaire qui peut être câblée à un certain nombre d'accessoires en option. Certaines des fonctions les plus utilisées de cette "voie" sont:

- Démarrage à distance de la voiture-disponible sur la plupart des voitures à transmission automatique, et à injection de carburant.
- Ouverture du coffre à distance-disponible sur tous les véhicules possédant une ouverture de coffre électronique par bouton-poussoir.
- Fermeture á distance des fenêtres-disponible sur la plupart des véhicules équipés de fenêtres à commande électrique.

Pour mettre en fonctionnement l'accessoire en option:

1. Appuyer et mainterir le petit bouton de l'emetteur de la chaîne porte-clés enfoncé pendant environ 3 secondes.

NOTE: Ce système ne fonctionne pas lorsque le contact du véhicule est sur "MARCHE".

FONCTIONS SYNOPTIQUES DU SYSTÈME APS-25 (SYSTÈME ACTIF/PASIF)

ÉTAT DE L'ALARME	VOYANT DE TABLEAU DE BORD	DÉCLENCHEMENT DE LA SIRENE	FEUX DE STATIONNEMENT
DÉSARME	ARRET	ARRET	ARRET
ARMEMENT ACTIF	CLIGNOTEMENT LENT	1 PIAULEMENT *	1 CLIGNOTEMENT
DESARMEMENT	ARRET	2 PIAULEMENT *	2 CLIGNOTEMENT
DECLENCHE	CLIGNOTEMENT CONTINU	SONORITE CONSTANTE	CLIGNOTEMENT CONSTANT
VALET "EN MARCHE"	CLIGNOTEMENT PRESENT	INVALIDE	INVALIDE
PANIQUE "EN MARCHE"	N/A	SONORITE CONSTANTE	CLIGNOTEMENT CONSTANT
EFFRACTION DU CAPOT/DU COFFRE ACCESSOIRES	2 CLIGNOTEMENT/ ARRÊT 2 CLIGNOTEMENT/ ARRÊT ETC.	4 PIAULMENTS LORS DU DESARMEMENT	3 CLIGNOTEMENTS
EFFRACTION DU PORTE	3 CLIGNOTEMENT/ ARRÊT, 3 CLIGNOTEMENT/ ARRÊT ETC.	4 PIAULEMENTS LORS DU DESARMEMENT	3 CLIGNOTEMENTS
PORTE, CAPOT OU COFFRE LAISSE OUVERT RETARDE LE VOYANT DE SORTIE LORS DE L'ARMEMENT	CLIGNOTEMENT LENT	3 PIAULEMENTS LORS DE L'ARMEMENT *2 signaux sonores lorsque le signal sonore d'armement/ désarmement de l'alarme est désactivé.	1 CLIGNOTEMENT

* Ces piaulements sonts en option et peuvent être supprimés lors de l'installation par un technicien qualifié

Trois des caractéristiques suivantes de votre système sont en fonctionnement:

Pas de verrouillage en mode passif	❑	Détecteur de déplacement	❑
Coupure du démarreur	❑	Interface de verrouillage de porte	❑
Détecteur de choc	❑	Câblage pour dispositifs	❑

Equipement voie 2 en option _____

Audiovox Corp. 150 Marcus Blvd. Hauppauge, N.Y. 11788 Form No. 128-4241B

PRESTIGE

GARANTIE LIMITÉE À 60 MOIS

Applicable aux modules de contrôle, relais, transmetteurs et détecteurs

AUDIOVOX CORPORATION (la Société) garantit à l'acheteur d'origine d'un produit acquis chez un détaillant que le produit sera réparé ou remplacé (au choix de la Société), exempt de tous frais de pièces ou de main d'oeuvre, au cas où le produit ou toute partie du produit se révèlerait, après usage dans des conditions normales d'utilisation, affecté d'un vice de matériaux ou de main d'oeuvre dans les 60 mois à compter de la date d'achat d'origine.

Pour obtenir la réparation ou le remplacement du produit selon les termes de la Garantie, le produit doit être retourné avec la preuve de la garantie (par exemple, une facture datée) et la spécification du ou des vices, port payé d'avance, à un service de garantie approuvé par la Société, à l'adresse indiquée ci-dessous. La présente Garantie ne couvre pas les dépenses exposées pour le démontage et la réinstallation du produit, ni le montant des dommages éventuels aux circuits électriques du véhicule. La présente Garantie ne couvre pas les batteries et ne s'applique à aucun produit ou partie de produit que, selon l'estimation de la Société, aurait subi des dommages à raison, soit de modification, d'installation incorrecte, de malmenage, d'usage impropre, de négligence, ou d'accident, soit de toute tentative en vue d'effacer ou défigurer la plaque du numéro de série/code barres fixés en usine.

La présente Garantie remplace toutes autres garanties expresses éventuelles et couvre l'entière responsabilité de la Société. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE VALEUR COMMERCIALE DU PRODUIT, SERONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE. TOUTE ACTION EN DÉFAUT DE GARANTIE EN VERTU DES PRÉSENTES, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR COMMERCIALE DU PRODUIT, DOIT ÊTRE INTENTÉE DANS LE DÉLAI DE TRENTE (72) MOIS À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT D'ORIGINE. LA SOCIÉTÉ NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS POUVANT SURVENIR À RAISON DU DÉFAUT DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE QUELCONQUE, EXPRESSE OU IMPLICITE. Personne n'est autorisé à assumer pour le compte de la Société une responsabilité en rapport avec la vente du présent produit autre que celle expressément reconnue par la présente Garantie.

La Société ne garantit pas qu'il est impossible de compromettre le produit ou de le détourner de son objet. L'ÉTENDUE DE LA RESPONSABILITÉ DE LA SOCIÉTÉ EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT MENTIONNÉS CI-DESSUS, ET LA SOCIÉTÉ NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE POUR DES DOMMAGES DÉPASSANT LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ PAR L'ACQUÉREUR POUR LE PRODUIT.

Certains états ne permettent pas de limiter la durée de la garantie implicite ou de limiter la responsabilité pour dommages indirects; c'est pourquoi il est possible que les limites ci-dessus ne vous soient pas applicables. La présente Garantie vous confére des droits et des moyens juridiques spécifiques et il se peut que vous bénéficiez d'autres droits et moyens juridiques variables d'un état à l'autre.

ETATS-UNIS: AUDIOVOX CORPORATION, 150 MARCUS BLVD., HAUPPAUGE, NEW YORK 11788 ● (516) 231-6051
CANADA: COMPOSEZ LE 1-800-645-4994 POUR CONNAÎTRE L'ADRESSE DU POSTE DE GARANTIE DE VOTRE RÉGION

Form. No. 128-4117E